

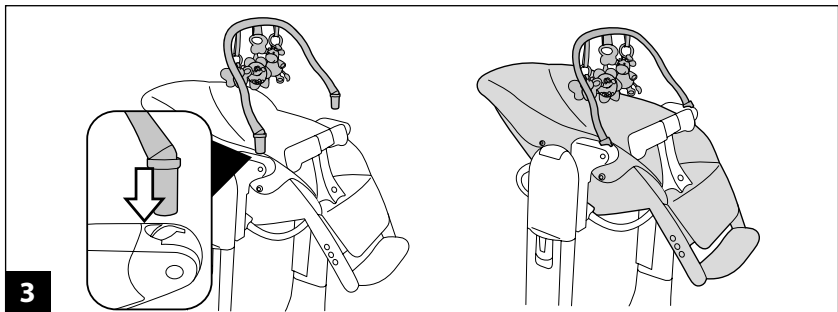
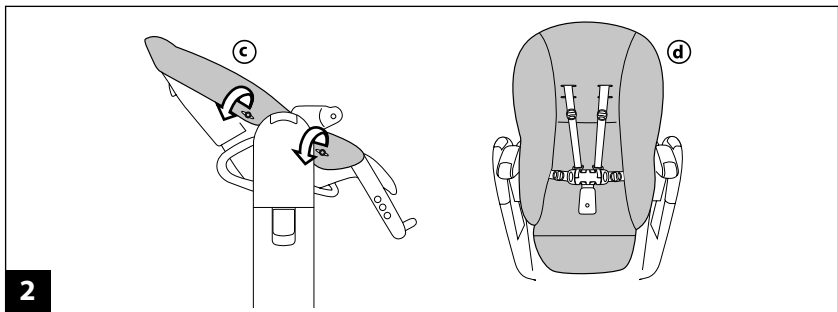
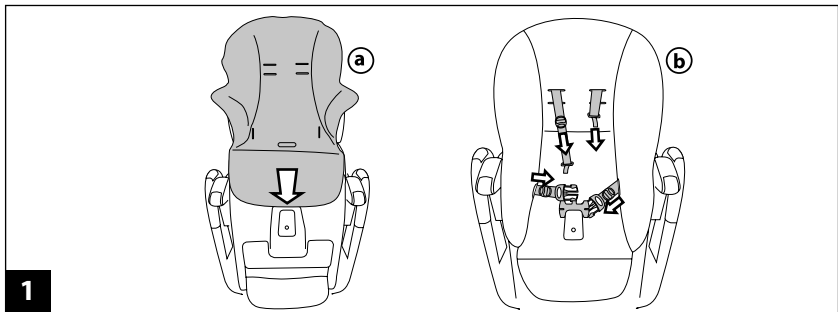
**EUROPE - NA**

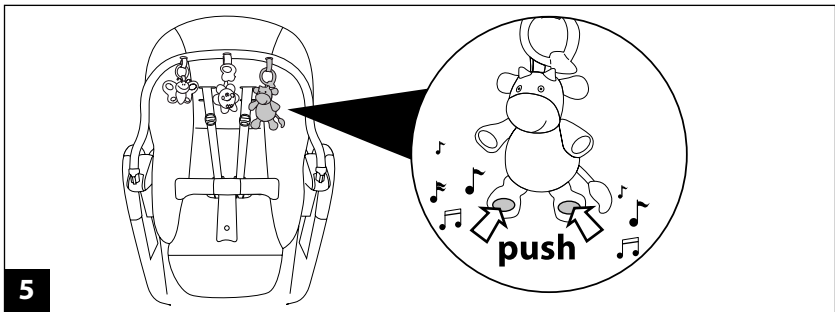
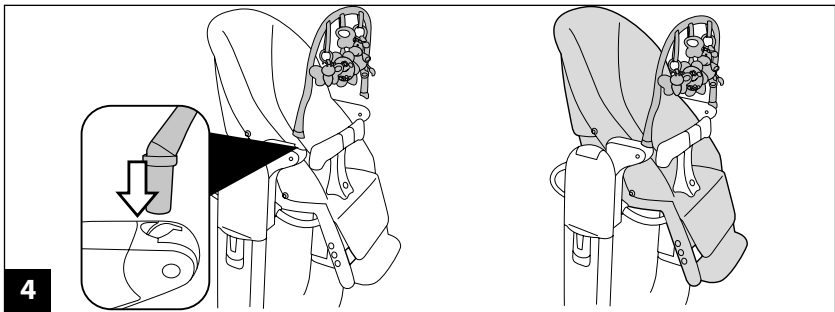
IT Istruzioni d'uso  
EN Instructions for use  
FR Notice d'emploi  
DE Gebrauchsanleitung  
ES Instrucciones de uso  
RU Инструкции по пользованию  
CN 使用说明

# kit tatamia

**PegPerego**

*The Original Accessory*





# IT\_Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto PegPerego.

## **AVVERTENZA IMPORTANTE: CONSERVARLE PER UN FUTURO UTILIZZO.**

- Leggere attentamente queste istruzioni. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.
- Le operazioni di montaggio e di regolazione del prodotto devono essere effettuate da un adulto; non utilizzare il prodotto se il montaggio non è correttamente completato e se il prodotto presenta rotture o pezzi mancanti
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non introdurre le dita nei meccanismi e prestare attenzione alla posizione

degli arti del bambino durante le operazioni di regolazione

- Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/distributore.
- Non utilizzare accessori non approvati dal costruttore.
- Le operazioni di assemblaggio, preparazione dell'articolo, di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.
- Non utilizzare mai la barra gioco per il trasporto.
- Scegliere con cura il luogo in cui posizionare il prodotto. Evitare di porre il bambino vicino a oggetti pericolosi come cavi elettrici, fonti di calore o fiamme.
- Non utilizzare il seggiolone se i componenti non sono stati tutti sistemati e agganciati correttamente.

### **DIRETTIVA RAEE (solo EU)**

- Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata;
- Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche;
- La presenza di sostanze pericolose contenute nelle componenti elettriche

di questo prodotto costituiscono fonte di potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente se i prodotti non vengono correttamente smaltiti;

- Il bidone barrato indica che il prodotto deve essere assoggettato a raccolta differenziata.



## SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- Contribuite alla salvaguardia dell'ambiente.
- La batteria usata, non va buttata tra i rifiuti domestici.
- Potete depositarla presso un centro di raccolta di batterie usate o di smaltimento rifiuti speciali; informatevi presso il vostro comune.

Pb



## AVVERTENZE PILE 1,5 VOLT – LR44

L'inserimento delle pile deve essere effettuato e supervisionato solo dagli adulti. Non lasciare che i bambini giochino con le pile.

- Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Utilizzare solo il tipo di pila specificato dal costruttore.
- Rispettare la polarità +/-
- Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione, rischio di fuoco o esplosione.
- Ritirare sempre le pile quando il gioco non è utilizzato per un lungo periodo.
- Non gettare le pile nel fuoco.
- Non cercare mai di ricaricare le pile se non ricaricabili.
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Rimuovere le pile scariche.
- Gettare le pile scariche negli appositi contenitori per il riciclaggio delle batterie usate.



## COMPONENTI DELL' ARTICOLO

Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il

Servizio Assistenza.

- \_ Rivestimento lavabile e asportabile, barra gioco.

## ISTRUZIONI D'USO

- 1 RIVESTIMENTO: posizionarlo sopra la sacca del seggiolone (fig\_a) e far passare gli estremi del cinturino di sicurezza fra le fessure del rivestimento (fig\_b).
- 2 Agganciare lateralmente il rivestimento ai bottoni (fig\_c). Rivestimento posizionato (fig\_d).
- BARRA GIOCO: inserire le estremità della barra gioco nelle sedi appropriate, le medesime utilizzate per l'aggancio del vassoio.
- 3 Quando il seggiolino è tutto reclinato, inserire la barra gioco inclinata verso il bambino come in figura.
- 4 Quando il seggiolino è nella posizione eretta inserire la barra gioco come in figura.
- 5 La mucca della barra gioco è dotata di effetto sonoro, per attivarlo premere sulle zampine.

## PEGPEREGO S.P.A.

PegPerego SpA è un'azienda con sistema di gestione qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001. PegPerego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

## SERVIZIO ASSISTENZA PEGPEREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali PegPerego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza PegPerego indicando il numero seriale del prodotto.

tel. 0039/039/60.88.213

numero verde: 800/147.414

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PegPerego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

# EN\_English

Thank you for choosing a PegPerego product.



## **WARNING IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE USE**

- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. FAILURE TO FOLLOW THEM MAY PUT THE CHILD'S SAFETY AT RISK.
- THE PRODUCT MUST BE ASSEMBLED AND ADJUSTED BY AN ADULT. DO NOT USE THE PRODUCT IF IT IS NOT PROPERLY ASSEMBLED, IF IT IS BROKEN OR IF PIECES ARE MISSING.
- NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.
- DO NOT PLACE YOUR FINGERS IN THE MECHANISMS AND MAKE SURE THE CHILD'S LIMBS ARE SAFE FROM HARM WHEN ADJUSTING THE CHAIR.
- ONLY REPLACEMENT PARTS SUPPLIED OR RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER/

DISTRIBUTOR SHALL BE USED.

- DO NOT USE ACCESSORIES WHICH ARE NOT APPROVED BY THE MANUFACTURER.
- ASSEMBLY, PREPARATION, CLEANING AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS. NEVER USE THE PLAY BAR TO TRANSPORT THE ITEM.
- BE CAREFUL OF WHERE YOU PLACE THE PRODUCT. AVOID PLACING THE CHILD NEAR SAFETY HAZARDS SUCH AS ELECTRICAL CORDS, SOURCES OF HEAT, OR FLAMES.
- DO NOT USE THE HIGH CHAIR UNLESS ALL OF THE PARTS ARE PROPERLY FITTED AND ADJUSTED.

## **WEEE DIRECTIVE (EU ONLY)**

- At the end of its useful life, this product is classed as waste electrical and electronic equipment (weee) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead must be taken to a designated separated waste collection facility.
- Take the refuse to the relevant designated collection facility.
- The presence of dangerous substances contained in the

electrical components of this product represents a potential source of danger for human health and for the environment if the product is not correctly disposed of.

The barred dustbin indicates that the product must be subject to sorted waste collection.



## DISPOSAL OF THE BATTERY

- Help protect the environment.
- Used batteries must not be disposed of with domestic waste.
- They can be left at a used battery or special waste collection centre. Contact your local authorities for more information.

Pb



## LR44 - 1,5 VOLT BATTERY WARNINGS

The insertion of the batteries must be carried out and supervised by adults only. Do not allow children to play with the batteries.

- The batteries must be replaced by an adult.
- Only use the battery type specified by the manufacturer.
- Respect the +/- polarity.
- Do not short circuit the power supply terminals: risk of fire or explosion.
- Always remove the batteries when the toy is not used for a long time.

- Do not throw the batteries into a fire.
- Never try to recharge batteries if they are not rechargeable.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove flat batteries.
- Dispose of flat batteries in the appropriate recycling containers.



## COMPONENTS OF THE ITEM

Check the contents of the packaging and if you have any complaints please contact the Assistance Service.

- Washable, removable liner, play bar.

## INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 COVER: Place it over the upholstery of the seat (fig\_a) and pass the ends of the safety harness through the slots in the cover (fig\_b).
- 2 Button down the cover on the sides (fig\_c). Figure D shows the cover in place.  
PLAY BAR: Insert the ends of the play bar into the same slots that are used for fitting the tray.
- 3 When the seat is fully reclined, incline the play bar towards the child when you insert it, as in the figure.
- 4 When the seat is in the upright position, insert the play bar as in the figure.
- 5 The cow on the play bar produces sound effects. Press its feet to hear them.

## PEGPEREGO S.p.A.

PegPerego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. PegPerego can make

changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

## **PEGPEREGO AFTER-SALES SERVICE**

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine PegPerego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the PegPerego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail**

**customer.service@pegperego.com**

**website** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

All intellectual property rights on the contents of this manual are property of PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.

## **USA**

**tel.** 800.671.1701

**fax** 260.471.6332

**call us toll free** 1.800.671.1701

**website** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **CANADA**

**tel.** 905.839.3371

**fax** 905.839.9542

**call us toll free** 1.800.661.5050

**website** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# **FR\_Français**

Merci d'avoir choisi un produit PegPerego.



## **AVERTISSEMENT MISE EN GARDE IMPORTANT: À CONSERVER POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

**LIRE ATTENTIVEMENT  
CES INSTRUCTIONS. LA  
SÉCURITÉ DE L'ENFANT  
POURRAIT ÊTRE MENACÉE  
EN CAS DE NON-RESPECT  
DE CES INSTRUCTIONS.**

**LES OPÉRATIONS DE  
MONTAGE ET DE RÉGLAGE  
DU PRODUIT DOIVENT  
ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN  
ADULTE ; NE PAS UTILISER LE  
PRODUIT AVANT D'EN AVOIR  
ENTIÈREMENT TERMINÉ LE  
MONTAGE, SI LE PRODUIT  
EST CASSÉ OU S'IL MANQUE  
DES PIÈCES.**

**NE JAMAIS LAISSER**



- UN ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- NE PAS METTRE LES DOIGTS DANS LES MÉCANISMES ET FAIRE ATTENTION À LA POSITION DES MEMBRES DE L'ENFANT LORS DES OPÉRATIONS DE RÉGLAGE.
- N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE FOURNIES OU RECOMMANDÉES PAR LE FABRICANT ET /OU LE DISTRIBUTEUR.
- IL EST INTERDIT D'UTILISER DES ACCESSOIRES QUI N'ONT PAS ÉTÉ AGRÉÉS PAR LE FABRICANT.
- LES OPÉRATIONS D'ASSEMBLAGE, DE PRÉPARATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DE L'ARTICLE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES UNIQUEMENT PAR DES ADULTES.
- NE JAMAIS UTILISER LA BARRE DE JEU POUR TRANSPORTER L'ARTICLE.
- CHOISIR L'EMPLACEMENT DU PRODUIT AVEC SOIN. ÉVITER DE PLACER L'ENFANT À PROXIMITÉ DE DANGERS POTENTIELS COMME DES CÂBLES ÉLECTRIQUES, DES SOURCES DE CHALEUR OU

DES FLAMMES LIBRES.  
NE PAS UTILISER LA CHAISE HAUTE SI TOUS SES COMPOSANTS NE SONT PAS CORRECTEMENT FIXÉS OU RÉGLÉS.

### **DIRECTIVE DEEE (SEULEMENT POUR L'UE)**

- Ce produit au terme de son cycle de vie est un déchet classé deee, par conséquent il ne doit pas être considéré comme un déchet municipal et doit être éliminé par tri sélectif;
- Il doit être déposé dans les points de collecte publics spécialement conçus ;
- La présence de substances dangereuses contenues dans les parties électriques de ce produit constitue une source potentielle de danger pour la santé des personnes et pour l'environnement, si les produits ne sont pas correctement éliminés ;
- La poubelle sur roues barrée d'une croix indique que le produit doit être éliminé par la collecte sélective.



### **ELIMINATION DE LA BATTERIE**

- Contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

- Ne pas jeter la batterie usée parmi les ordures ménagères.
- Vous pouvez la confier à un centre de collecte des batteries usées ou de traitement des déchets spéciaux; renseignez-vous auprès de votre mairie.

Pb



## RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES PILES LR44 - 1,5 VOLT

Les piles doivent être mises exclusivement par un adulte et sous sa responsabilité. Ne pas laisser les enfants jouer avec les piles.

- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- N'utiliser que le type de pile recommandé par le fabricant.
- Respecter la polarité +/-
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation: risque d'incendie ou d'explosion.
- Enlevez toujours les piles quand le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec de vieilles piles.
- Enlever les piles usées.
- Jeter les piles usées dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.



## COMPOSANTS DE L'ARTICLE

Vérifier le contenu de l'emballage. Pour toute réclamation, veuillez

- contacter le Service d'assistance.  
 \_ Housse déhoussable et lavable, barre de jeu.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 **HOUSSE** : la positionner sur le revêtement de la chaise haute (fig\_a) et faire passer les extrémités de la ceinture de sécurité dans les fentes de la housse (fig\_b).
- 2 Accrocher la housse aux boutons situés sur les côtés (fig\_c). La housse est maintenant en place (fig\_d).  
**CENTRE DE JEU** : insérer les extrémités du centre de jeu dans les logements prévus à cet effet, c'est-à-dire ceux utilisés pour accrocher le plateau.
- 3 Avec le siège complètement incliné, insérer le centre de jeu incliné vers l'enfant, comme indiqué sur la figure.
- 4 Avec le siège en position redressée, insérer le centre de jeu comme le montre la figure.
- 5 La vache du centre de jeu produit un effet sonore. Appuyer sur ses pattes pour l'écouter.

## PEGPEREGO S.P.A.

PegPerego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001. PegPerego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

## SERVICE D'ASSISTANCE PEGPEREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales PegPerego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente

de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente PegPerego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

**tél.** 0039/039/60.88.213

Numéro vert pour le SAV en France  
0800910994

**e-mail**

customer.service@pegperego.com

**site Internet** www.pegperego.com

Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs au contenu de ce manuel appartiennent à PegPerego SpA et sont protégés par la loi.

## **CANADA**

**tél.** 905.839.3371

**fax** 905.839.9542

**call us toll free** 1.800.661.5050

**site Internet:** www.pegperego.com

# **DE\_Deutsch**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein PegPerego Produkt entschieden haben.

## **⚠️ WARNUNG WICHTIG: DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.**

- **Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Die Sicherheit des Kindes könnte bei Nichtbeachtung der Anweisungen gefährdet werden.**
- Die Montage und die Einstellungen dürfen nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Das Produkt nicht benutzen, wenn es nicht korrekt montiert ist, wenn es Beschädigungen aufweist oder wenn Teile fehlen.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Die Finger nicht in die Mechanismen einführen und beim Verstellen auf die Arme und Beine des Kindes achten.
- Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller/Händler vertrieben oder empfohlen werden.
- Kein nicht vom Hersteller genehmigtes Zubehör

verwenden.

- Die Montage, die Vorbereitung für den Gebrauch sowie die Reinigung und Wartung dürfen nur von Erwachsenen vorgenommen werden.
- Niemals den Spielbügel zum Transportieren verwenden.
- Achten sie darauf, wo sie den stuhl abstellen. Das kind sollte sich nie in der nähe von gefahrenquellen, wie zum beispiel elektrischen leitungen, wärmequellen oder offenem feuer befinden.
- Nutzen sie den stuhl erst, wenn alle teile richtig eingebaut und eingestellt sind.

### **RICHTLINIE WEEE (nur EU)**

- Das ausgediente Produkt ist als Schrott gemäß der EU-Richtlinie WEEE klassifiziert und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss getrennt gesammelt werden;
- Verpackungsmaterial und ausgedientes Gerät in die dafür vorgesehenen Sammelstellen bringen;
- In den elektrischen Komponenten des Produktes enthaltene Substanzen sind eine mögliche Gefahrenquelle für Gesundheit und Umwelt, wenn das Produkt nicht korrekt entsorgt wird;
- Eine durchgestrichene Tonne bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss.



### **ENTSORGUNG DER BATTERIE**

- Leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz.
- Die gebrauchte Batterie nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
- Sie können dieses Produkt an einem geeigneten Sammelplatz für gebrauchte Batterien oder für Problemmüll anliefern, Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde.

Pb



### **HINWEISE ZU DEN LR44 - 1,5 VOLT-BATTERIEN**

Das Laden der Batterien muss von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden. Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.

- Die Batterien dürfen nur von Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Ausschließlich die vom Hersteller angegebene Batterieart benutzen.
- Die Batterien polrichtig +/- einsetzen
- Die Batterieklemmen nicht kurzschließen: Explosions- und Brandgefahr.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug über eine längere Zeit nicht benutzt wird.

- Die Batterien nicht in offene Flammen werfen.
- Batterien, die nicht wiederaufladbar sind, dürfen nicht an das Aufladegerät angeschlossen werden.
- Neue und gebrauchte Batterien nicht vermischen.
- Verbrauchte Batterien herausnehmen.
- Verbrauchte Batterien in den vorgesehenen Recycling-Behältern entsorgen.



## BESTANDTEILE DES ARTIKELS

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und wenden Sie sich bei Beanstandungen bitte an den Kundendienst.

- Waschbarer und entfernbarer Bezug, Spielbügel.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

- 1 BEZUG: Auf den Sitz des Hochstuhls legen (Abb. a) und die Enden des Sicherheitsgurtes durch die Schlitze des Bezugs ziehen (Abb. b).
- 2 Den Bezug seitlich an den Knöpfen einhaken (Abb. c). Der Bezug ist befestigt (Abb. d).  
SPIELBÜGEL: Stecken Sie den Spielbügel auf beiden Seiten in die Öffnungen ein, in die auch die Ablage eingesteckt wird.
- 3 Bei vollständig zurückgelehntem Sitz muss der Bügel beim Aufstecken zum Kind hin ausgerichtet sein, wie in der Abbildung dargestellt.
- 4 Bei aufgerichtetem Sitz stecken Sie den Bügel wie in der Abbildung dargestellt auf.
- 5 Die Stoffkuh am Spielbügel gibt Töne von sich, wenn die Füße gedrückt werden.

## PEGPEREGO S.P.A.

Das Unternehmen PegPerego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde.

PegPerego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

## KUNDENDIENST PEGPEREGO

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale PegPerego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den PegPerego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

Tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

Webseite [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören PegPerego S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

# ES\_Español

Le agradecemos haber elegido un producto PegPerego.



## **ADVERTENCIA \_ IMPORTANTE: \_ CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**

- **LÉASE ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES, LA SEGURIDAD DEL NIÑO PODRÍA ESTAR EN PELIGRO SI NO SE LEEN DICHAS INSTRUCCIONES.**
- **LAS OPERACIONES DE MONTAJE Y DE REGULACIÓN DEL PRODUCTO DEBEN REALIZARLAS UN ADULTO. NO UTILIZAR EL PRODUCTO SI EL MONTAJE NO SE HA FINALIZADO CORRECTAMENTE Y SI EL PRODUCTO ESTÁ ROTO O LE FALTAN PIEZAS.**

- **NO DEJAR NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO.**
- **NO INTRODUCIR LOS DEDOS EN LOS MECANISMOS Y PRESTAR ATENCIÓN A LAS EXTREMIDADES DEL BEBÉ DURANTE LAS OPERACIONES DE REGULACIÓN.**
- **SE DEBEN UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE LAS PIEZAS DE REPUESTO SUMINISTRADAS O ACONSEJADAS POR EL FABRICANTE/ DISTRIBUIDOR.**
- **NO UTILIZAR ACCESORIOS NO APROBADOS POR EL CONSTRUCTOR.**
- **LAS OPERACIONES DE MONTAJE, PREPARACIÓN DEL PRODUCTO, LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN DEBEN REALIZARLAS SÓLO LOS ADULTOS.**
- **NO UTILIZAR NUNCA LA BARRA DE JUEGO PARA EL TRANSPORTE.**
- **ELEGIR CON ATENCIÓN LA UBICACIÓN DEL PRODUCTO. EVITAR COLOCAR EL NIÑO CERCA DE POSIBLES PELIGROS COMO CABLES ELÉCTRICOS, FUENTES DE CALOR O LLAMAS LIBRES.**
- **UTILIZAR LA TRONA**

ÚNICAMENTE SI TODOS  
LOS ELEMENTOS ESTÁN  
ADECUADAMENTE  
ENGANCHADOS O  
AJUSTADOS.

## DIRECTIVA RAE (SOLO UE)

- Este producto constituye al final de su vida útil un residuo rae, por lo que no debe eliminarse como los residuos urbanos y debe procederse a su recogida selectiva;
- Depositar el residuo en los establecimientos correspondientes;
- Las sustancias peligrosas presentes en los componentes eléctricos de este producto constituyen fuentes de peligro potenciales para la salud humana y para el medio ambiente si dicho producto no se desecha de modo adecuado;
- El contenedor de basura tachado indica que el producto está sujeto a la recogida selectiva.



## ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

- Contribuya a la protección del medio ambiente
- La batería usada no se elimina con los residuos domésticos.
- Pueden depositarla en un centro de recogida de baterías usadas o de eliminación de residuos especiales. Infórmese en su ayuntamiento.

Pb



## ADVERTENCIA PILAS 1,5 VOLT – LR44

La colocación de las pilas debe ser efectuada y supervisada sólo por personas adultas. No deje que los niños jueguen con las pilas.

- Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.
- Utilizar sólo el tipo de pilas indicado por el fabricante.
- Respetar la polaridad +/-
- No poner en contacto las pilas con partes metálicas: riesgo de incendio o explosión.
- Retirar siempre las pilas cuando el juguete no sea utilizado durante un largo periodo.
- No arrojar las pilas en el fuego.
- No intentar cargar nunca las pilas si no son recargables.
- No mezclar pilas viejas y nuevas.
- Quitar las pilas descargadas del vehículo.
- Tirar la pila descargada en los contenedores correspondientes para reciclaje de pilas usadas.



## COMPONENTES DEL ARTÍCULO

Comprobar el contenido presente en el embalaje y en caso de reclamación le rogamos contacte el Servicio de Asistencia.

- Liner lavable y extraíble, barra de juego.

## **INSTRUCCIONES DE USO**

- 1 **FUNDA:** Colocarla encima del forro de la trona (fig\_a) y pasar los extremos del cinturón de seguridad por las ranuras de la funda (fig\_b).
  - 2 **Abrochar lateralmente la funda a los botones (fig\_c).** Funda colocada (fig\_d).
- BARRA DE JUEGOS:** Introducir los extremos de la barra de juegos en sus respectivos alojamientos, que son los mismos que se usan para enganchar la bandeja.
- 3 Si la silla está totalmente inclinada, introducir la barra de juegos inclinada hacia el bebé tal y como se muestra en la figura.
  - 4 Si la silla está en posición erguida, introducir la barra de juegos tal y como se muestra en la figura.
  - 5 La vaca de la barra de juegos emite un sonido y para activarlo, presionar sobre sus patitas.

## **PEGPEREGO S.P.A**

PegPerego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

## **SERVICIO DE ASISTENCIA PEGPEREGO**

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales PegPerego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de

los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia PegPerego indicando, en caso fuere presente, el número de serie del producto.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)  
sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a PegPerego S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

## **USA**

tel. 800.671.1701

fax 260.471.6332

call us toll free 1.800.671.1701

website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



# RU\_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании PegPerego.



## **РЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Внимательно прочтите настоящую инструкцию. Ее невыполнение может поставить под угрозу безопасность ребенка.
- Операции по сборке и монтажу изделия должны осуществляться взрослыми; не пользуйтесь изделием, если сборка не закончена, если изделие сломано или если в нём отсутствуют детали.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не вставляйте пальцы в механизм и следите за положением рук и ног ребёнка во время регулировки изделия
- Используйте только

запасные части, поставляемые или рекомендуемые производителем/дистрибьютором.

- Не используйте аксессуары, которые не были одобрены производителем.
- Операции по сборке изделия, его подготовке к работе, очистке и техобслуживанию должны выполняться только взрослыми.
- Никогда не используйте турничок для транспортировки.
- Располагайте стульчик так, чтобы ребёнок находился в отдалении от опасных предметов, таких как провода, источники тепла и открытого пламени.
- Не используйте стульчик, пока все его части не будут должным образом настроены и отрегулированы.

### **ДИРЕКТИВА WEEE (только для Евросоюза)**

- В конце своего срока службы это изделие будет являться электронно-электрическим отходом, поэтому его нельзя будет утилизировать, как обычный городской отход, а необходимо подвергать дифференциации вторсырья;
- Сдавайте отход в специально предназначенные центры;

- Наличие опасных веществ, содержащихся в электрических компонентах этого изделия, превращает его в источник потенциальной опасности для здоровья человека и для окружающей среды в случае неправильной утилизации;
- Перечеркнутый мусорный контейнер указывает на то, что изделие подлежит дифференцированной утилизации.



## УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ

- Позаботьтесь о природе!
- Отработанную батарею не следует выбрасывать вместе с домашним мусором.
- Вы можете ее сдать в центр сбора отработанных батарей или утилизации специальных отходов; для справки обратитесь в местную администрацию.

Pb



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БАТАРЕЙКИ ТИПА LR44 - 1,5 ВОЛЬТ

- Установку батареек должны выполнять только взрослые или под надзором взрослых. Не позволяйте детям играть с батарейками.
- Батарейки должны заменять взрослые.
- Используйте только тип батареек, указанный изготовителем.
- Соблюдайте полярность +/-
- Не вызывайте короткое замыкание клемм питания, так как существует опасность пожара или взрыва.

- Всегда вынимайте батарейки, если игрушка не будет долго использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Ни в коем случае не пытайтесь перезарядить батарейки, не предназначенные для перезарядки.
- Не смешивайте старые и новые батарейки.
- Удалите отработанные батарейки.
- Положите отработанные батарейки в специальные емкости для их сбора и переработки.



## КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Проверьте содержимое коробки и, при обнаружении каких-либо несоответствий и дефектов, свяжитесь со службой поддержки.

- Съемный и чистящийся чехол, турничок с игрушками.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- 1 МОНТАЖ: расположите чехол над сиденьем (рис\_а) и пропустите концы ремня безопасности в соответствующие отверстия (рис\_б).
- 2 Прикрепите чехол кнопками сбоку (рис\_с). Чехол установлен (рис\_д).
- ТУРНИЧОК С ИГРУШКАМИ: вставьте концы турничка в соответствующие гнезда, которые используются также для крепления лотка.
- 3 Когда автокресло опущено, наклоните турничок для игрушек по направлению к ребенку и вставьте его, как показано на рисунке.
- 4 Когда автокресло поднято, вставьте турничок для игрушек, как показано на рисунке.
- 5 Игрушка корова, висящая на турничке, может издавать звуки. Для этого нажмите на ее копыта.

## PEGPEREGO S.P.A.

В компании PegPerego SpA внедрена система управления качеством, сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001. Компания PegPerego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинному техническому или коммерческому характеру.

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEGPEREGO

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части PegPerego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обращаться в службу обслуживания PegPerego, с обязательным указанием серийного номера коляски, если он имеется.

**Срок службы: 3 года.**

**Гарантийный срок: 12 месяцев**

тел.: 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

сайт в интернете: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



Соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 007/2011

Изготовитель: PegPerego S.P.A. (Пер Переро С.П.А.);  
Адрес: Via de Gasperi 50 -

20862 ARCORE (МБ), Italy (Виа де Гаспери 50 - 20862 Аркоре (МБ), Италия).

Страна производства: Италия.

## CN\_中文

感谢您购买PegPerego产品。

## ⚠ 警告

# 重要事项： 保存好以备将来使用。

- 仔细阅读该说明书。如未按照该说明书操作可能对儿童的安全造成威胁。
- 本产品需由成人组装。安装未完成时或者缺少配件时，请勿使用。
- 任何时候必须有人看管儿童。
- 在调试椅子的过程中，请勿将手指放入装置中，并且确保宝宝四肢不受伤害。
- 仅使用制造商/分销商提供或建议的配件。
- 不得使用未经制造商认可的配件。
- 产品的组装，清理，维修必须由成年人实施。
- 切勿将游戏杆用于搬运。
- 仔细选择放置产品的位置。避免让儿童靠近危险物体，例如电缆、热源或火焰。
- 在组件未全部正确安装和连接之前，请勿使用餐椅。

## RAEE指令 (仅限欧盟)

- 本产品在其使用寿命结束后属于

RAEE类废物，因此不得作为城市垃圾处理，而必须进行分类回收；

- 将废物交到特定的生态处理场所；
- 如果产品处理不当，其电气元件中含有的有害物质会对人体健康和环境构成潜在危险；
- 打叉垃圾箱表示该产品必须进行分类回收。



## 电池处理

- 请为保护环境出一份力。
- 废旧电池请勿弃置在家庭垃圾内。
- 可以将其放在废旧电池收集中心，或特殊垃圾处理中心；请咨询所在的城市政府。

Pb



## LR44- 1.5伏特电芯注意事项

电芯安装应该只能由成人监督进行。切勿让儿童玩耍电芯。

- 电芯须由成人进行更换。
- 只可使用生产商指定的电芯。
- 根据阴阳极进行正确安装。
- 切勿让电接头短路，会有火灾或爆炸危险。
- 如果玩具长期闲置，请取出电芯。
- 切勿将电芯投入火中。
- 切勿对不可充电电芯进行充电。
- 切勿混合新旧电芯。
- 用完的电芯须取出。
- 将用完的电芯放置于专门的废旧电池收集容器。



## 产品的组成部分

核实包装内所含的内容，如需投诉请联系服务部门。

— 可水洗和可拆卸的椅罩，游戏杆。

## 使用说明

- 1 椅罩：将椅罩放在椅垫的上面（图a）并将两侧的小安全带从罩子的穿孔处穿过（图b）。
- 2 将罩子两侧连接到按扣上（图c）。餐椅罩安装完毕（图d）。  
游戏杆：将游戏杆的两端插入相应的位置，即用于连接托盘的同一位置。
- 3 当座椅为倾斜位置时，游戏杆也要向儿童倾斜，如图示。
- 4 当座椅处于直立位置时，游戏杆按图示状态插入。
- 5 游戏杆上的小牛可以发出声音，在它的小爪子上按一下就可以激活。

## PegPerego S.p.A.

佩葛-贝雷高股份公司采用根据 ISO 9001 标准的质量管理系统，并获 TÜV Italia Srl 认证。

佩葛-贝雷高能够在任何时候，因技术或商业性质方面的原因，对本出版说明中描述的型号实行修改。

## PegPerego售后服务

如果您购买的PegPerego产品有部件

遗失或者破损, 请用PegPerego专有的原装部件。如需维修、更换产品, 或者需要我们提供产品信息, 亦或者给我们零件的订单, 请提供产品序列号, 并且联系PegPerego售后服务。

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

此使用手册所含内容的所有知识产权属于PegPerego S.p.A., 并受现行法律保护。





**PegPerego S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA

tel. 0039-039-60881

Servizio Post Vendita/After Sale:

tel. 0039-039-6088213

**PegPerego U.S.A.**

Inc. 3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260-482-8191 - fax 260-484-2940 Call us toll free: 1-800-671-1701

**PegPerego CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1

phone 905-839-3371 - fax 905-839-9542 Call us toll free: 1-800-661-5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**FI0022011103**

*Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PegPerego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.*

*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.*

# kit tatamia

**PegPerego***The Original Accessory*